

Terror de El Salvador lucha favor de Rusia

Los Angeles, junio 7 (UPI). (Por Terrance W. McGarry). Los guerrilleros en El Salvador luchan por la Unión Soviética, y los norteamericanos que los apoyan son candidatos o "tontos" maliciosos, dijo el último embajador del gobierno de Jimmy Carter en México, Julián Nava.

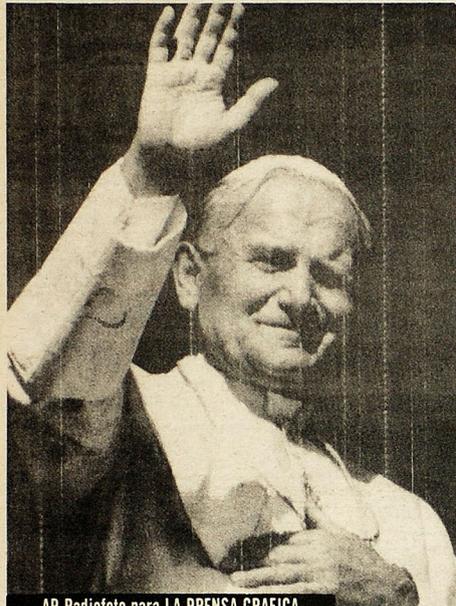
Las noticias norteamericanas están distorsionadas por un "apoyo romántico" hacia las guerrillas. Se concentran en las matanzas que pueden atribuirse a las fuerzas del gobierno de El Salvador, como el asesinato de las cuatro religiosas

norteamericanas, mientras ignoran centenares de atrocidades cometidas por las guerrillas, añadió.

Nava hizo sus declaraciones durante una entrevista con UPI antes de la reunión en Washington entre el presidente Ronald Reagan y su colega de México José López Portillo.

Un ex profesor de historia y el primer embajador mexicano en Norteamérica en México, Nava fue uno de los pocos diplomáticos de Carter que retuvo su cargo y sirvió a Reagan después

Pasa a la página 63



AP Radiofoto para LA PRENSA GRAFICA

MISA DE PENTECOSTES. Ciudad del Vaticano, junio 7 (AP). El Papa Juan Pablo II durante su imprevista aparición hoy en la Basílica de San Pedro, mientras se oficiaba la misa de Pentecostés. El Pontífice hizo un llamado a la unidad cristiana ante una asamblea de líderes de las principales iglesias del mundo y 300 cardenales y obispos católicos.

Tradicional bendición imparte Juan Pablo II

Ciudad del Vaticano, junio 7 (AP). El Papa Juan Pablo II impartió hoy la tradicional bendición dominical desde la ventana de sus aposentos por primera vez desde que fue víctima de un atentado el 13 de mayo, después de una inesperada aparición en la Basílica de San Pedro durante la misa de Pentecostés.

"Quería estar con ustedes", dijo el Pontífice a los fieles que lo aplaudían, apoyado en la baranda de un balcón del fondo de la iglesia, con voz firme pero con señales de fatiga dijo: "Con gran afecto por todos los días doy la bendición".

Varios minutos después, el Papa apareció en la ventana que domina la Plaza de San Pedro para bendecir a unas 80.000 personas que se habían congregado allí, luego entonces una plegaria con voz más sonora que la que se

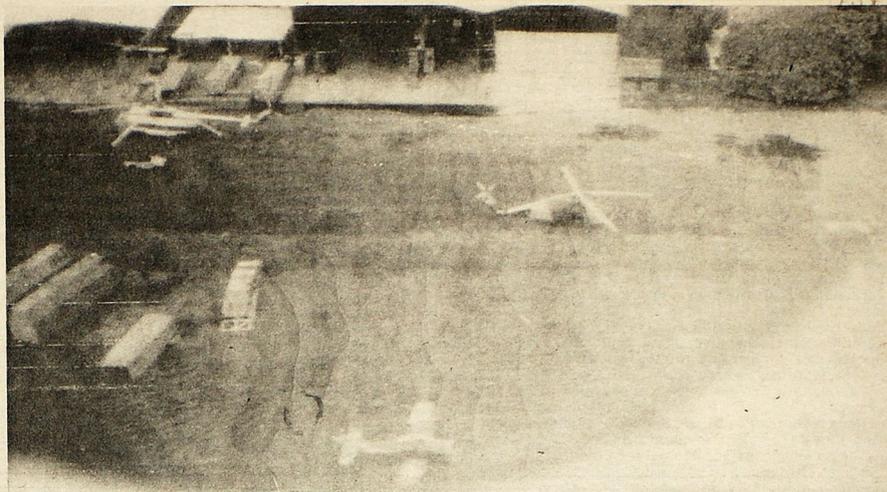
le había escuchado desde el atentado.

Los fieles, muchos con sombrero o sombrillas para protegerse del sol, agitaron pañuelos y aplaudieron durante varios minutos.

Algunos peregrinos llevaban banderas polacas rojo y blanco. Sobre la multitud apareció un cartel que rezaba "Ben Tornato Papa".

Durante la convalecencia de Juan Pablo II, la Radio Vaticana transmitió a la multitud reunida en San Pedro los domingos un mensaje del Pontífice grabado en el hospital, el 3 junio, cuando salió del Policlínico Gemelli, se asomó brevemente a la ventana de sus aposentos pero no habló.

Aunque su aparición hoy en la ventana se anticipaba, resultó una sorpresa que hubiera salido de sus aposentos Pasa a la página 25



AP Radiofoto para LA PRENSA GRAFICA

RUSOS EN NICARAGUA. Managua, Nicaragua, junio 7 (AP). El helicóptero de la parte superior izquierda aparece, y se cree que es un MI-8 ruso, según fuentes del Providence Journal. La identificación tentativa coincide con la descripción hallada en "Jane's all the World Aircraft". El

aparato en la parte interior (centro), ha sido identificado tentativamente como un T-28 norteamericano de entrenamiento. La fotografía fue tomada el miércoles en el aeropuerto de Managua. (Poyright-Province Journal).

Rusos entrenan pilotos y técnicos en Nicaragua

Providence, Rhode Island, junio 7 (AP). Doce militares soviéticos adiestran en Nicaragua a pilotos y técnicos en la operación y mantenimiento de helicópteros rusos recientemente provistos al gobierno sandinista, según una versión periodística.

Los soviéticos llegaron hace 15 días a Managua, dice hoy en una nota de derechos reservados el "Providence Sunday Journal". La presencia de asesores militares y técnicos cubanos en Nicaragua ha sido documentado pero no hubo versiones periodísticas previas sobre la presencia de asesores ni helicópteros soviéticos en la nación centroamericana.

Seis soviéticos son pilotos de helicóptero y los demás técnicos pero todos son militares, según una

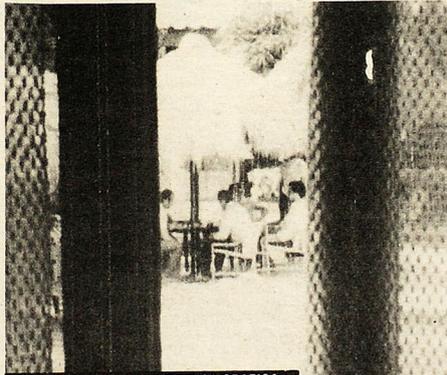
fente que el "Journal" no identifica. Los soviéticos tienen previsto permanecer en Nicaragua aproximadamente unas 10 semanas, dijo otra fuente.

No hubo indicios de que los soviéticos abastecieran a los nicaragüenses de aviones de combate ni si los dos helicópteros rusos llevados a Nicaragua eran usados con propósitos militares o civiles, dice el diario.

Agrega que el reportero Randall Richard fotografió, a bordo de un avión de pasajeros que despegaba el miércoles pasado desde el aeropuerto de Managua, a dos helicópteros estacionados en un extremo de la pista.

Uno parecía un Sikorski H-34 de fabricación norteamericana y el otro aparentemente era de fabricación

Pasa a la página 63



AP Radiofoto para LA PRENSA GRAFICA

TECNICOS RUSOS. Managua, junio 7 (AP). Algunas fuentes dijeron que los individuos que aparecen en la fotografía en el hotel "Camino Real", en Managua, son algunos de los doce pilotos y técnicos de helicópteros soviéticos en Nicaragua. La fotografía fue tomada el 25 de mayo de 1981. Se dice que los soviéticos están en Nicaragua desde el 23 de mayo. (Fotografía de Randy Richard, del Providence Journal, de Providence Rhode Island, es la fuente de distribución).

Exhortan aniquilar al terror en El Salvador

San José, junio 7 (AP). El Secretario General de la Confederación Latinoamericana de los Trabajadores (CLAT), Emilio Maspero, entregó ayer al presidente Rodrigo Carazo del texto del acuerdo

adoptado por esa organización en su reciente reunión celebrada en Bogotá, en relación con la situación que vive El Salvador.

El acuerdo hace men Pasa a la página 47

Varios acuerdos entre Argentina-El Salvador

Buenos Aires, junio 7 (AP). La Argentina y El Salvador suscribieron varios acuerdos, uno de los cuales estipula la apertura de una línea de crédito de 15 millones de dólares destinados a facilitar la adquisición de productos argentinos, como resultado de la visita del canciller

salvadoreño Fidel Chávez Mena.

Entretanto, el Ministerio de Relaciones Exteriores desmintió una versión sobre el envío de especialistas argentinos en guerra antisubversiva a El Salvador que había publicado el viernes el

Pasa a la página 45

Breves Internacionales

Chávez Mena niega ayuda militar

Buenos Aires, junio 7 (AP). El canciller de El Salvador, Fidel Chávez Mena, declaró aquí que "no ha habido ninguna asistencia de carácter militar de la Argentina a mi país".

En una reunión celebrada anoche, al poner punto final a una visita oficial de cuatro días, Mena dijo que "como canciller no puedo señalar a ningún estado que hubiera apoyado institucionalmente a la guerrilla que afecta a El Salvador".

Al respecto agregó que "de todos modos, Cuba ha jugado un papel importante en ese sentido".

Cargamento ruso desaparece Nicaragua

Managua, junio 7 (AP). Un cargamento de 60 toneladas de trigo, parte de una donación soviética de 20 mil toneladas de trigo, desapareció misteriosamente mientras era transportado por ferrocarril de esta capital a la ciudad de Granada, 45 kilómetros al oriente de aquí, informaron las autoridades.

Pasa a la página 47